

Munkahelyet teremtenek

Havonta 200 és 500 euró közötti támogatást kapnak azok a cégek, amelyek 24 évesnél fiatalabb személyt vesznek fel: az alkalmazottanként járó finanszírozást egy évig biztosítják, az új munkahelyet azonban legalább 18 hónapig meg kell tartani.

Az Európai Unió alapokból támogatott programot szerdán indította el Victor Ponta miniszterelnök, Rovana Plumb munkaügyi miniszter és a bukaresti látogatáson tartózkodó Valdis Dombrovskis, az Európai Bizottság alnöke.

A projekt lebonyolítására Románia 470 millió eurót hívhat le a 2014–2020-as EU-s költségvetési időszakban, ebből pedig becslések szerint 411 ezer 16 és 24 év közötti (folytatás a 2. oldalon)

Visszaállítaná a sorkatonai szolgálatot egy politikus

Ismét kötelezővé tenné a sorkatonai szolgálatot egy romániai politikus. Botoșani polgármestere, Ovidiu Portariuc szerint a képzés fél évet tartana a 18 évet betöltött fiatalok számára. Az előljáró erről a Iași-i rádióban beszélt.

Szerinte a kötelező sorkatonai szolgálat nem csak az ország védelmét erősítené, hanem jót tenne a fiataloknak is, mert fejlődne a személyiségük, javulna a fizikai erőnlétük és megtanulnák a felelősséget.

A kötelező sorkatonai szolgálatot 2007-ben törölték Romániában. Az orosz fenyegetettség miatt azonban több kelet-európai országban felmerült az újbóli bevezetése. Lettország idén már meg is tette ezt a lépést. (Paprika Rádió / maszol.ro)

Sajtóközlemény

A Megyei Képzőművészeti Múzeum (Nagybánya, Május 1 utca, 8. szám) program és marketing irodájának a vezetője, dr. Ioan Anghel Negrean tájékoztatja a kedves érdeklődőket, hogy az ortodox húsvétra való tekintettel ezen a hétvégén az inézsmény a következő program szerint várja a látogatókat:

- pénteken és szombaton a megszokott program marad érvényben, azaz 10 és 16.30 óra között lesz nyitva a nagyközönség előtt a múzeum

- április 12-én és 13-án, azaz vasárnap és hétfőn zárva lesz az intézmény.

Keddől térnek vissza a megszokott programhoz.



Meghívó

A Misztótfalui Református Egyházközség és a Misztótfalusi Kis Miklós Multikulturális Egyesület tisztelettel meghívja Önt és kedves családját a Misztótfalusi Kis Miklós születésének 365. évfordulóján megrendezendő szoboravató ünnepségre. Ezen ünnepi alkalomra 2015. április 26-án (vasárnap) 15 órától kerül sor.

Ecsedi Árpád lelkipásztor
Pozán Edit gondnok
Részletek a továbbiakban.

Júniustól csökkentik az élelmiszerek áfáját

Júniustól 9 százalékra csökkentik Romániában minden élelmiszer és alkoholmentes ital áfáját – jelentette be kedden a bukaresti kormány ülésén Victor Ponta miniszterelnök.

Az általános forgalmi adó (áfa) 24 százalékos Romániában, az új adótörvénykönyv ennek szintjét jövő évtől kezdődően 20 százalékra csökkentené. Korábban a kenyér és bizonyos turisztikai szolgáltatások esetében vezettek be 9 százalékos csökkentett áfát Romániában.

A kormányfő közölte: a kabinet most sürgősségi rendelettel hozza előre a 2016 január elsejétől tervezett adócsökkentő intézkedések egyikét, amelyeket a parlamenti elfogadásra váró új adótörvénykönyv irányoz elő. Az eredeti tervekkel szemben nemcsak az alapélelmiszerek, hanem minden élelmiszer áfája csökken, valamint az értékesítésükkel kapcsolatos közétkeztetési szolgáltatásoké is – hangsúlyozta a miniszterelnök.

Ponta szerint a román költségvetés

a tervezett 5 milliárd lejes hiány helyett 5 milliárd lejes többlettel zárta az idei első negyedévet és így máris rendelkezik az élelmiszerek áfájának csökkentésével keletkező bevételkiesés fedezetével.

Az intézkedést Victor Ponta azzal indokolta, hogy egyrészt az Európai Unióban a románok költik jövedelmük legnagyobb hányadát (csaknem harmadát) élelemre, másrészt az élelmiszerágazat-

Kiállítás

„Lapok egy európai vándor naplójából”

Áprilisban és májusban látogatható a Megyei Képzőművészeti Múzeumban (Május 1 utca, 8. szám) a lengyelországi

Serge Vasilendiuc

időszakos festészeti kiállítása, - közölte lapunkkal dr. Ioan Anghel Negrean, a múzeum program és marketing irodájának a vezetőjétől.

A kiállítás tegnap nyílt meg, dr. Tiberiu Alexa múzeumigazgató moderálta az eseményt. A szervezők minden művészetkedvelőt szeretettel hívnak és várnak a kiállításra.



Meghívó kiállítás-megnyitóra

A Máramaros Megyei „Alexandru Sainelic” Képzőművészeti Egyesület és a Máramaros Megyei Kulturális Hagyományok Megőrző és Népszerűsítő Központja szeretettel hívja és várja az érdeklődőket

Ioan Drăghici

festészeti kiállításának a megnyitójára, melyre a nagybányai „Petre Dulfu” Megyei Könyvtárban kerül sor, 2015. április 24-én 17.00 órától.



ban a legmagasabb az adókerülés mértéke.

Bukarest azt reméli, hogy az élelmiszerek áfájának csökkentése hozzájárul az ágazat versenyképességének javításához, a feketegazdaság visszaszorításához és növeli az ország élelmiszerbiztonságát.

A Nemzetközi Valutaalap (IMF) nemrég közölte: ellenzi a román kormány adócsökkentési terveit, amelyeket túl korainak tart.

A bukaresti hírtélevíziók által megosztott elemzők szerint a szociáldemokrata Victor Ponta azért próbálja minél gyorsabban életbe léptetni a liberálisok által is szorgalmazott adócsökkentéseket, hogy kifogja a szelet jobbközép politikai ellenfelei vitorlájából a jövő évi önkormányzati és parlamenti választások előtt. (MTI)

EKE-napi pályázat

Családom kedvenc kirándulólhelye



Az idei cím: *Családom kedvenc kirándulólhelye*. Egyszerű. Ezért a legnagyobb fogalmazásokat várjuk. Azt reméljük, hogy sok új hely kerül így bemutatásra, a fogalmazások pedig annyira elvarázsolnak, hogy mindannyian utra akarunk kelni, saját szemeinkkel is megcsodálni a szépségeket. Írjatok tehát arról, hogy melyik ez a kedvenc hely, milyen látványosságokban bővelkedik, miért vált a család kedvencévé, milyen élményeitek kötődnek hozzá. Az élmények közül a legkedvencebbet kerekítések ki oly módon, hogy ha kell, veletek ne vessünk, ha kell, megdöbbenjünk, de mindenképp megérezzük a hely és az esemény ízét.

Ne felejtsetek, az anyanyelv érték, mindannyiunk közös kincse. Bánjatok hát úgy vele, hogy ne maradjon hely a lapon a nyelvet kicsúfoló hibáknak. Azt is tartsátok szem előtt, amit már megtapasztalhattatok Ti is: nem kell a világ háta mögé, hét határon túlra menni, hogy a család jól érezze magát. Így ha több kedvenc kirándulólhelyetek van, akkor a szívetekhez és lakhelyetekhez legközelebb állót válasszatok.

Végezetül még arra kérünk, hogy a Holdat, a Marsot ne jelöljétek meg kedvenként, maradjunk a Földön, valós eseményeket fogalmazzatok meg a szívetek szerinti legszebb szavakkal.

Az I-II., III-IV., V-VI., VII-VIII. és IX-XII. osztályosok korcsoportjába tartozó tollforgatók alkotásait várjuk. A beküldött írások terjedelme egy kézzel írott oldal vagy 3600 betűjeles gépelt szöveg lehet (helyközzökkel együtt). Az íráshoz, fogalmazáshoz rajz vagy más illusztráció is mellékelhető, az értékelésnél azonban csak az írást vesszük alapul, kiemelten pontozva a tartalom eredetiségét, a szerkezetet és stílust, de fi-

Újra eltelt egy esztendő. Mérhetjük ezt az-
zal is, hogy újra meghirdetjük az EKE-napi
pályázatot Nektek, iskoláskorú természetjá-
róknak. Akik a korábbi években is pályáz-
tak, jól tudják, értékes díjakat kapnak a leg-
ügyesebb fogalmazók, mint ahogy azt is,
hogy változatos témákban kérjük, írják meg
fogalmazásukat.

gyelemben vesszük a nyelvhelyességet, helyesírást és a külalakot is.

Beküldési határidő (az e-mail küldésének vagy a postai bélyegzőnek a dátuma): **2015. május 12.**, az EKE napja.

Postacím: S.C.A., 400750 Kolozsvár (Cluj), O. P. 1., C. P. 41.
E-mail: ekenap@eke.ma.

Az elektronikus levél tárgyaként, illetve a borítékon kérjük feltüntetni: *EKE-napi pályázat*, valamint az írás végére kötelező módon kérjük felírni a beküldő nevét, postacímét, életkorát és azt, hogy hányadik osztályos. A saját, a szülő vagy a tanító-tanár elektronikus postacímét, illetve telefonszámát is kérjük feltüntetni.

A beküldött pályamunkák legjavát (írásokat, illetve a legsikerültebb rajzokat) az *Erdélyi Gyopár*, az *EKE* kéthavonta megjelenő folyóirata közli majd, a díjazásról ugyanezen lap hasábjairól vagy az egyesület honlapjáról (www.eke.ma) értesülhetnek az érintettek. A díjakat a *XXIV. EKE Vándortábor* nyitóünnepségén, **2015. július 28-án** adjuk át.

További részleteket az *Erdélyi Gyopár* idei 2. számában, illetve a www.eke.ma honlapon olvashattok.



A hét mottója:

„Fél világot is bejárhatod, más ember földjén
testvértelen leszel, s elfúj a szél, mint kósza őszi
lombot, ha nemzetedről megfeledkezel.”

(Wass Albert)

Fizessen elő 2015-re is az Új Szóra a postahivatalokban, vagy a postai lapkézbesítőknél. 1 hónapra - 6.5 lej + postai járulék; 3 hónapra - 19.50 lej + postai járulék; 6 hónapra - 39 lej + postai járulék.

Az előfizetés továbbra is a legbiztosabb módja annak, hogy hozzájusson lapunkhoz.

Nagybányai olvasóink figyelmébe!

Új Szót ezentúl a régi főtéri antikváriumban, illetve a *Compact* üzletben is vásárolhatnak.

Lapunk támogatása céljából hoztuk létre a Pro Genius Egyesületet, melynek számlaszámai:

OTP Bank Románia, OTPVROBU RO73 OTPV 3500 0008 0625 HU01
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO83 OTPV 3500 0008 0625 US01
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO26 OTPV 3500 0008 0625 EU01
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO69 OTPV 3500 0008 0625 RO01

Munkahelyet teremtenek

(folytatás az első oldalról) fiatalnak biztosítanak munkahelyet, illetve továbbképzési lehetőséget.

Rovana Plumb elmondta: a 2018-ig tartó program három szakaszból, a tanácsadásból, a regisztrálásból és az alkalmazásból áll. „A kedvezményezett fiatalok mindhárom szakaszban finanszírozásban részesülnek, ugyanakkor az alkalmazó cégek is kedvezményekben, illetve támogatásban részesülnek. Az a munkaadó ugyanis, amely 18 hónapnál több ideig alkalmazza az új beosztottat, két évig mentesül a munkanélküliségi hozzájárulás kifizetésétől” – magyarázta a munkaügyi miniszter.

A programot főként a közösségi oldalakon – a Facebookon, a Youtube-on, az állasközvetítő portálokon – va-

lamint az Európai Bizottság honlapján és *Garantiipentrutineri.ro* weboldalon népszerűsítik.

Victor Ponta elmondta: noha a fiataloknak egyre több elhelyezkedési lehetőségük van, főként az IT-szektorban, szerinte szükség van külső segítségre is a munkahelykeresés tekintetében.

Valdis Dombrovskis arról számolt be, hogy a fiatalok körében mért munkanélküliségi ráta az egész EU-ban aggasztó mértéket ölt, ezért rendkívül fontos, hogy a kormány minél hatékonyabban népszerűsítse a most elindított akciót az érintettek körében. Mint kiderült, a programot eddig Finnországban, Lettországon és Portugáliában indították el. (Kőrössy Andrea - Krónika)

Segítség szenvedélybetegeknek



A *Bonus Pastor Alapítvány* rövidtávú terápiás programot szervez szenvedélybetegeknek és felnőtt hozzátartozóiknak **2015. május 4-15. között** Szentkatolnán, Kézdivásárhely mellett, Kovászna megyében.

Várjuk azok jelentkezését, akik változtatni szeretnének alkohol-, drog-, nikotin-, játék- vagy társfüggőségükkel terhelt életmódjukon.

Jelentkezési határidő: 2015. április 27.

Bővebb információk a www.bonuspastor.ro weboldalon. A máramarosi érdekeltek keressék munkatársunkat a következő telefonszámon: 0744-539213.

Bűnvádi eljárás indult a Román Lottótársaság ellen...

... amiatt, hogy megfelelő engedély nélkül működtetett játékgépeket. Összesen 6263 játékgép nem olyan játékokra volt engedélyeztetve, amely működött rajta, így kevesebb adót fizettek.

MMG Kft.
Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021, 218072, 0720530066.
e-mail: mmgbaiamare@yahoo.com

TERVEZ ÉS KIVITELEZ:

- ♦ Gáz, fűtés és vízszelvényi rendszereket.
- ♦ Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

GYÁRT ÉS FORGALMAZ:

- ♦ Polietilén - acél hővezető elemek, gáz, víz és szennyvízelvezető hálózatoknak.
- ♦ Tipizált polietilén gázvezetékek - RISER
- ♦ MMG típusú gázszabályozó - mérő állomások, kisfogyasztói használatra.
- ♦ KHS típusú gázszabályozó, 10-200 köbméter körüli szabályozóterülettel.
- ♦ GÁZGEP típusú, kompakt gázszabályozó - mérő állomások, nagyfogyasztói használatra.
- ♦ PAKOT.E típusú, földgázzal működő, villamos és földgáz szűrő hőszabályozók.

Új Szó
Bányavidéki Kiadja a PRO GENIUS Egyesület Nagybánya

Igazgató:	Soltz Anna
Főszerkesztő:	Tamási Attila
Főmunkatársak:	Dávid Lajos Deák László Simori Sándor
Számítógépes törzslés:	Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila
Nyomdai kivitelezés:	Bauer Artúr, Szabó Angéla

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
430143 Nagybánya
Báii u. 3. sz.
Tel/fax. 00(40)262-218.204
www.nagybanya.ro/uj_szo.php
e-mail: banyavidekiujso@gmail.com

RMDSZ ROMÁNIAI MUNKÁSPART
YÁNDORATÓ AZ RMDSZ ÉS A KOMMUNITÁS ALAPÍTÁNY

BETHLEN GÁBOR
Alap

Előfizetés a postahivatalokban és a lapkézbesítőknél - 40020 - Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.
Az aláírt cikkek mondanivalója nem feltétlenül egyezik a szerkesztőség véleményével, és a szerző viseli értük a felelősséget.
A szerkesztőség fenntartja az íráskor szellemét és tartalmát nem érintő rövidítések jogát.
- ISSN 1221-0056 -

Készült a GENIUS Nyomdában

Miért legyek némethlászlos? Sikeres volt diákjaink üzenete leendő diákjainknak (9.)

*Kirchmaier Ádám volt némethlászlos
levele a leendő némethlászlosoknak:*

Kedves Felvételiző Diák!

A továbbtanulást érintő döntések meghozatala sosem könnyű, sok-sok mérlegelés, gondolkodás előzi meg a végleges választást. Remélem, hogy én ebben tudok Neked valamelyest segíteni.

Először szólnék pár szót magamról. Nyolcadikos koromig a *Nicolae Iorga Általános Iskolában* tanultam, majd a sikeres kisérettségi után a *Németh László Elméleti Líceum* természettudományok osztályában folytattam tanulmányaimat. A biológia, a kémia mindig is érdekelt, és a matek sem volt éppen idegen tőlem, így már kilencedik elején tudtam, hogy jó döntést hoztam. A líceumi éveket évfolyamelsőként végeztem, de sosem töltöttem csak tanulással az időt, hanem ki vettem a részem minden iskolán kívüli tevékenységből is. Erre némethlászlosként mindig számos lehetőség adódott (iskolaújság, Gólyabál-szervezés, s még

sorolhatnám). A sikeres érettségi után felvételiztem a *Marosvásárhelyi Orvosi és Gyógyszerészeti Egyetem Általános Orvosi Karára*. A felvételin 10-est írtam, így 9,96-os átlaggal a 304 jelentkező közül elsőnek jutottam be a magyar tagozatra, megelőzve ezáltal Erdély legjobbnak tartott magyar középiskoláinak diákjait. Már eredményesen túl vagyok az első szesszió is. Elmondhatom, hogy semmiféle hátrányt nem érzek az évfolyamtársaimmal szemben, hiszen én is legalább olyan komoly tudáscsomaggal érkeztem Marosvásárhelyre, mint a többi diáktársam.

Örülök annak, hogy anyanyelvemen tanultam és tanulok továbbra is, és meggyőződése, hogy másképp nem értem volna el ezeket az eredményeket. Bár az egyetemen a gyakorlati oktatás románul zajlik, gond nélkül sikerült elsajátítani az anyagot, és sikeresen románul vizsgázni, sőt, nem ritkán mi magya-



Miért legyek némethlászlos?
**Sikeres volt diákjaink üzenete
leendő diákjainknak**



Kirchmaier Ádám

„A sikeres érettségi után felvételiztem a Marosvásárhelyi Orvosi és Gyógyszerészeti Egyetem Általános Orvosi Karára. A felvételin 10-est írtam, így 9,96-os átlaggal a 304 jelentkező közül elsőnek jutottam be a magyar tagozatra, megelőzve ezáltal Erdély legjobbnak tartott magyar középiskoláinak diákjait”

rok jobb eredményeket értünk el, mint a román anyanyelvű diáktársaink (románul pedig egyébként is Máramarosban akarva-akaratlanul megtanul az ember).

Az a tény, hogy magyarul tanulok, csak segíteni fog a továbbiakban is, hiszen ha két nyelven sajátítom el az anyagot, a későbbi elhelyezkedési lehetőségek is megduplázódnak.

Büszke vagyok arra, hogy némethlászlos lehettem, tanárain embersége, életszemlélete, a hangulat, a jó társaság, a sok-sok program is mind-mind hoz-

zájárult ahhoz, hogy fontosnak tartsam a közösséget és az együtvé tartozást. Hálás vagyok tanárainknak, akik az oktatás mellett mindig szakítottak időt arra, hogy meghallgassanak, tanácsot adjanak nekünk, és személyiségük, élettapasztalatuk által emberileg is növekedhettünk.

Sok sikert kívánok Neked a továbbiakhoz!

Tisztelettel,
Kirchmaier Ádám
elsőéves orvostanhallgató, MOGYE

A házasságok árnyoldala

A házasságkötéskor egymásnak tett eskü egész a sűrű kell elkísérjen bennünket. Azaz kellene, mert az esküben fogadott holtomiglan, holtáiglan mára jócskán vesztett összekovácsoló erejéből.

Igaz, más világot élünk, mint jó pár évtizeddel ezelőtt, amikor a házasság intézménye még szent és megbonthatatlan volt. Ma már vannak olyan esküvők is, melyek megtartására a vőlegény általában a sok-sok éven át való különülésnek tudhatók be. Régen is voltak félrelépések mind a férfiak, mind a nők ré-

szerűl, de a maihoz hasonlóak azért nem. Kivált falvakon, a házasságtörőket meg is bélyegezték. Valamikor a 1980-as években olvastam *Hornyák Józseftől* egy aprócska írást a témával kapcsolatban, amit ma is jó lenne megszívlelni, fontolgatni, elemezni stb.

„János néni a Lépcső utcában lakott. Mosónő volt, s nagytakarítást is csinált az ő régi házainál. Legkedvesebb munkája mégiscsak az ő kicsi háztartása meg az ura gondozása volt. János bácsi vasutas volt és olyan takaros, dölceg ember, hogy az asszonyok szeme itt is, ott is megakadt rajta. A szemben lakó Vilma is rajtafelejtette a huncut szemét, míg János néni végezte a maga munkáját. Fáradtan jött haza, hogy megfőzze a másnapi ebédet urának. Odaátrol áthallatszott a másik asszony vidám kacagása, nótázása, de ő nem törődött vele.

- Miért tűri, hogy az ura félrejárjon? - kérdezték tőle az asszonyok.

- Hát aztán - felelte derűs képpel - Vilmának van ideje!

- De János néni - folytatták azok -, hát járja ez? Maga főz, maga mos reá. És odajár ehhez a perszónához mégis. Lássá el a baját, de úgy, hogy megemlegesse, amíg él!

- Ugyan, fiam - felelte János néni szelíden. - Sok hasznom nincs belőle. Ő csak a barátja. A felesége én vagyok. Ő csak a barátja. A felesége én vagyok. A fizetését nekem hozza haza, pontosan, minden elsején. Egy rossz szót sem szól hozzám, jóféle ember az! Mi bajotok vele?

Évek múlva János néni özvegyen maradt, és minden szabadnapján a temetőt járta. Hordta a virágot az ura sírjára, ápolta emléket egész szívvel.

- Ejnye, ejnye János néni - kezdték az asszonyok újra -, hát mindent elfelejtet?

- Mi az a minden - felelte csodálkozva, türelmesen. - Hát nem érdemli meg tőlem azt a pár szál virágot szegény Jánosom? Hiszen most is ő tart el engem vénségemre! Hát nem utána kapom a nyugdíjamat?”

Vicsai György



Folytatódik a magyar és német nyelvtanfolyam

A korábban a *Duna Televízió* által is bemutatott magyar nyelvtanfolyam második félévére is a *Nagybányai „Petre Dulfu” Megyei Könyvtárban* kerül sor minden hétfőn 17.30 óráról, *Komlósi Lajos* nyelvtanár irányításával. A nyelvtanulást kiegészítik a népdalok, gyermekdalok és az együttöltés közös élménye.

Ugyancsak a *Megyei Könyvtárban* tartják a német nyelvtanfolyamot is (román nyelvű szakirányítással), az alábbi program szerint:

- tanulóknak (V. osztálytól) minden kedden 16.00 órától

- felnőtteknek minden szerdán, csütörtökön és pénteken 17.30 órától.

Továbbra is szeretettel várjuk a jelentkezőket!

Ébredjetek, magyarok!

Napjainkban, ha kicsit elmélyedünk gondolataink szigetvilágában, rádöbbenünk arra, hogy magyar nemzetünk a kihalás felé irányodik.

Ilyenkor bizonyára emberek ezreinek szívét fájdalom és félelem tölti ki az a tudat alatt, hogy e dicső nemzeten nagymértékben erőt vesz a kihalás veszélye. S feltevődik bennünk az a kérdés, hogy őseink akkor miért áldozták életüket, miért harcoltak erejükhöz mérten, miért ontották drága magyar vérüket? Mindezt a nemzetért tették... Azért, hogy e dicső magyar népet ne fojgassa soha a kihalás veszélye, azért, hogy ne engedjék édes honjukat idegen erők által tiporni. Habár mi Szamosardón és a környező falvakban, városokban, a szórványban tisztában vagyunk azzal a hatalmas teherként ránk nehezede kijelentéssel, hogy kihalófélben vagyunk. Ha ezt a jelenséget nem leszünk képesek időben megfékezni, pár évtizeden, évszázadon belül nemzetként eltűnhetünk. Csak tőlünk függ a jövőnk. Isten kezünkbe helyezte a megoldás kulcsát, ahogy meg van írva: „Szaporodjatok és sokasodjatok és töltsétek be a földet.” Hiszem, hogy szíveinkben kigyullad a remény lángja, s harcolni fogunk kisebbségi létünk éltetéséért, hagyományainak ápolásáért, és nem utolsósorban fennmaradásunkért. Isten óvja a magyarokat! (Fóris Henrietta)



William Hogarth: Divatos házasság (1743 körül)

Nicoale Iorga Általános Iskola:

Az elmúlt hetek eredményeiből

Megyei eredmények a Simonyi Zsigmond helyesírási versenyről:

5. osztály:
Várvédő Ákos - I. hely, továbbjutott az országos szakaszra
6. osztály:
Gagyí Orsolya - II. hely
Fuci Anita - dicséret
Pohl Edmond - dicséret

7. osztály:
Pop Kriszta - dicséret
8. osztály:
Vass Annamária Réka - I. hely
Kaszta Tamás - II. hely
Tóth-Pál Helga - II. hely
Farczki Hajnalka - dicséret



Gratulálunk nektek, és sok sikert kívánunk Várvédő Ákosnak, aki továbbjutott az országos szakaszra!

Játékos szavak

Egy felsőbányai fogorvos első verseskötete

A hetvenes években a felsőbányai poliklinika fogászatán először kezelt engem egy olyan fogorvos, akitől nem féltem. Kliensei elégedettek a biztos kezű, alapos, kedves, türelmes Makai-Magoss Csabával, aki 1969-ben szerzett fogorvosi diplomát a Marosvásárhelyi Orvostudományi Egyetemen. Felsőbányán 1972-től dolgozik. Városunkban 1991-ben nyitott magánrendelőt, amelyet 2010-ben újított fel. A rendelő szolgáltatásai közé tartozik a 3D tomográfus vizsgálat, a fogbeültetés és a fogsebészet.

A fogorvos azt vallja, hogy a szülőhely meghatározta életpályája alakulását. 1943. augusztus 29-én Szatmárhegyen született. Verselgető református lelkes édesapja 48 éven át hirdette Isten ígését Szatmárhegyen. Nagypapja, Magoss Ferenc verseit szatmári újságok közölték. Másik rokona, Kiss Áron püspök alkalmi költeményeket alkotott.

Rokonaik, barátaik főként a középosztályhoz tartoztak. A polgári értékrendet, az erkölcsi tartást, a közjó szolgálatát, a keresztyén-nemzeti hagyományokat, a felemelkedésre való törekvést tisztességes eszközökkel, a magántulajdon tisztelete a fogorvos számára is iránytű.

Makai-Magoss Csabával gyakran beszélgetek az irodalomról, a kedvteléseiről. Szabad idejében kertjét gondozza, udvarukon és kertjükben szárnyasok kapingálnak, két kutya és egy macska él békésen egymás mellett, és madarak énekelnek. Csaba a ritka madarakat is felismeri hangjukról és röptük után. Büszkesége a fajlova és a szamara. Fajlovával gyakran lovagol hegyoldali ösvényeken.

Az olvasási láz már gyermekkorában

hatalmába kerítette. Először Arany János lírája ejtette rabul. Az egytemen Csirák Jenővel, az egyik kollégájával hexaméterekben leveleztek.

Első, tartalmilag és formailag színvonalas verseit 21 éves korában írta. 2013-ban nővére arra kérte, hogy mindennap írjon egy négysoros verset. Első verseskötete nyomdai költségeinek a fedezését is vállalta.

A fogorvos verseskötete ebben az évben, márciusban jelent meg. A nagybányai Eurotip nyomda adta ki. A hangulatos címlap szerzője Kerekes Erzsébet felsőbányai hivatásos fényképész.

„A vers azé, aki elolvassa. Tulajdonára maradhat örökre, vagy éppenséggel elfelejti... Társaddá lehet, benne élhetsz és ő tebened, vele nem vagy egyedül soha...”

Makai-Magoss Csaba versei azt tükrözik, hogy szókimondó, szenvedélyes, igazságkereső, ragaszkodik a hagyományos, polgári életformához, Isten, a haza és a család szent számára. Elfogltság nélkül néz szembe magával, olvasóival megosztja lelki-testi fájdalmát, felháborítja az elnyomás, a szolgalelkűség, az anyagi javak imádása.

A természet részének érzi magát, a táj a költő érzéseinek, gondolatainak a hordozója.

Tömör, sűrített verseinek a ritmusa és ríme kötetlen, sok strófa felépítése eredeti. Több versének sajátossága a zeneiség. Kedvenc szóképe a metafora.

Sok verse nem érthető meg könnyen. Olvassuk el többször az ilyen verseket! Megéri a fáradságot, mert így feltárul azok magvas mondanivalója.

Olvasóinkat a kötet néhány versével ajándékozom meg. **(Boczor József)**

Egy papírlapocska margójára



A görög katolikus fatemplom
(Forrás: Wikipedia)

Ezelőtt egy évvel a tavaszi szél egy papírlapot sodort maga előtt Szamosardó főutcáján. Írás is volt rajta és egy kiollózott kép a görög katolikus műemléktemplomról. Miután felvettem és beolvastam, hazavittem. Eltettem. Nemrég ismét kezembe került a papíros és a három kisdíák által „szerkesztett” faluismertetőt valahogy érdekesnek találtam. A szöveg a következő: „Szamosardó elhelyezkedése: Románia, Maramaros, Monó, Vicsa, Sülelmed és Kelen-ce között. Nevezetességei: a régi görög katolikus fatemplom, a református templom, az imaház, a román templom, az iskola, a Bethesda ház, az emlékmű és a több mint 300 éves fák. Nagyon szépek a rétek és a kaszálók. A fatemplom benne van a negyedikes Földrajz tankönyvben. A templom látogatható, ajtója nyitva áll. A Bethesdát hollandok

MAKAI-MAGOSS CSABA:

Kertészbánat

Ki beléd oltott
nemes ágat,
lombod láttán
kiabálhat.

Vízió

Csengő szól az ablakon túl,
s egyre közelebb kerül hozzám,
lovasszán a hóesésben,
tanyáról jött fehérhajú nagyapám.

Ádámkának

- részlet -

Rózsakertet én már bátran
járókámmal itt bejártam,

Csatornán fent cicák járnak,
padunk alatt kutyák hálnak,
szeretni ezt mindig fogom,
de anyám karja, az az otthon.

A hír

- részlet -

Ősz elején Cinke Cilli
bekopogott hozzánk,
hogy Ceglédén megszületett
várva várt Adélkánk,

Egész portánk tele lett
a csodálatos hírrel,
Laposson a sok elbűjt kökörcsin
mind kikelt...

Átnevelve

Az átnevelt szogalelkek
magyarázzák
épp teneked
mit szabad
és mi illik,
hogy boldog légy
sírodig.

Reklám

Csendembe bezörögsz,
mocskolod ablakom,
elhitetnéd velem,
hogy ezt én akarom.

segítségével építették meg. Az emlékművet a II. világháború emlékére állították fel. Faluhoz képest nagy a lakossága és a területe...”

Hogy számszerint a falu lakossága mennyi pillanatnyilag, nem tudom, de azt igen, hogy évről évre fogyatkozunk. Ezt mi sem bizonyítja jobban, mint az idén konfirmáltak száma.

Az Úr 2015. évében, március 29-én, Virágvasárnap, az ünnepélyes konfirmációi istentisztelet alkalmával a sza-

Kanadai emlékeim (4.) Quebec

Quebec Észak-Amerika legrégebbi városa, és a Szent Lőrinc folyó völgyében fekszik. A francia telepések alapították 1608-ban. Kezdetben indián törzsek lakták, majd Nagy-Britannia fennhatósága alá került. Hivatalos nyelve a francia, de nagyon sokan beszélik az angol nyelvet is. Az óvárost (Old Quebec) várfal veszi körül.

A legtöbb látnivaló az óvárosban található. Mintha egy élő történelmi múzeumban, akár egy meseországban járnál. A kőépületek, kanyargós utcák, muskátlis ablakok, európai hangulatot árasztanak.

Idegenvezetőnk egy táblát feje fölé emelve mondta: csak kövessük a táblát, nehogy más csoportba tévedjünk. Mendegélve az utcákon és hallgatva a túravezető magyarázatát, megismered Quebec város történelmét és az évszázadokon át egészen napjainkig itt, ebben a szép erődtényvárosban élő emberek mindennapi életét.

Az óvárosban már alapítása óta jellegzetes építészet és utcakép társult, melyhez a szobrok és freskók is hozzátartoznak.

A Place Royal-t, a francia civilizáció szülőhelyét Észak-Amerikában nem szabad kihagynia egy turistának sem. Az épületek falait óriási freskók díszítik, melyek elmesélik a város történetét. Az ablakokban több történelmi figurát, híres írók, művészek szobrai lehet látni. 1985-ben az UNESCO az óvárost a világörökség részévé nyilvánította.

A Notre-Dame de Quebec az első katedrális Észak-Amerikában, 1647-ben épült, de kétszer is leégett, és mindkétszer újraépítették neoklasszicista homlokzattal. Olomtüveg ablakai Jézust, Máriát, valamint angyalokat és szenteket ábrázolnak. A katedrális a Quebec-i Római Katolikus Érsekség központja. A város lakói többségükben katolikus vallásúak.

A Chateau Frontenac, a város egyik legmagasabb építményének számító szálloda hatalmas zöld tornyaival urálja a városképet.

A parlament egy nyolcemeletes épület, 1877-1886 között épült. Építészeti stílusa egyedülálló Kanadában.

Még sok minden látnivaló lett volna, mint a szépművészeti és a civilizációtörténeti múzeumok, gyönyörű kertek és parkok, ahova már nem jutottam el.

Mindabból, amit eddig láttam elmondhatom, hogy Quebec városa tetszett a legjobban. **(Lázár A.)**

mosardói református templomban a következő ifjak erősítették meg hitüket Istenben: Mátyás István, Varsolczi Főris Krisztina, Péter Adrián, Kis Erik Gergely, Szabó Lóránd, Kádár Tóth József és Kis Tóth Zsolt.

Minden jót kívánunk nekik az előtük álló nagybetűs Életben. Ami pedig a papírlapocskára leírtakat illeti, lassacskán kezdünk a nem nagy lakossággal rendelkező falvak mögé felzárkózni. Sajnos. **(Vicsai György)**



ÁBRAHÁM MÁRTON:

Naplótöredékek (35.)

Az alábbi visszaemlékezést a megyeszerte ismert tanárember, Vicsai János juttatta el szerkesztőségünkbe, miután a Komáromban élő szerző felvette vele a kapcsolatot.

Október 31., kedd:

Korán felébredtünk, nem tudtunk aludni, hiszen, ha minden jól megy, a mai napon *Asztalos* és *Herczeg* kivételével hazajutunk.

Egy gyereket borbélyért szalasztotunk el. A mester nemsokára előkerült. Megyünk haza, és hát rendetlenül nem illik útnak indulni. Megnyiratkoztunk, megborotváltoktunk. Lábbelinket is kifényesítettük, annak dacára, hogy már nagyon gyatra állapotban volt. Nem is csoda, több száz kilométeren keresztül koptattuk május óta.

Az izgalommal teli készülődésben gyorsan haladt az idő. Egyszer csak az egyik gyerek elkiáltotta magát: „*Jön a motor!*” Mi is láttuk közeledni a ház előtti legelő túlsó oldalán. A motor a kocsmánál megállt, aztán ment tovább a község belseje felé. Mi már rohantunk volna a kocma melletti megállóhoz, hogy ne adjisten le ne késsük a motort. De a háziak nyugtatgattak, hogy csak ebédeljünk meg nyugodtan, hiszen a motor úgy két óra múlva megy majd visszafelé!

Mondanom sem kell, tűkön ültünk az ebédnél. Tyúkleves volt, utána paprikás. Nagyon finom volt.

Alig fogvasztottuk el az ebédet, egyikünk, aki kint „figyelt” izgatottan berohant: „*Jön már!*” Kirohantunk, láttuk, hogy a kocma melletti megállónál megállt a motor. Megköszöntük a szíves vendéglátást, aztán futás a legelőn keresztül a megálló irányába. De még eléggé messze voltunk onnan, amikor a motor megindult. Integetni kezdtünk feléje. A kalauz vagy a vezető észrevett bennünket és a nyílt pályán megállva bevártak minket. Lihegve foglaltunk helyet a jóformán üres kocsimban. Nem kis megle-

petésünkre azzal a Kiss szakaszvezetővel találkoztunk a motorban, akivel Máramaroszigettől Nagybányáig együtt gyalogoltunk. A motor kalauza a békéscsabai Thököly utcán lakó *Fabulya* bácsi volt. Tőle tudtuk meg, hogy Békéscsaba harcok nélkül került az oroszok kezére, és hogy a szeptember 21-i angol bombázás óta a várost nem bombázták.

Békésen *Csulik Józsa*, *Asztalos* és *Berezeg* leszálltak a motorról, *Józsa* már otthon volt. *Asztalost* és *Herczeget* *Csulik* hívta meg vendégségbe a Borosgyánon tanyán lakó szüleihez.

Aznap Békésen hetipiac volt. Egykettőre tele lett a motor csabaiakkal, akik főképp vásárlás céljából rándultak át Békésre.

Amikor a felszállók közül többen felismertek és megtudták honnan jövök, a kérdéseknek nem volt se vége, se hossza. Ott volt *Filipínyi* néni is, akinek árkász fia Jamnánál esett el. Sírva érdeklődött, tudok-e közelebbit fia elestéről. Elmondtam neki mindent, ahogy akkor kint hallottam. Fiának egy nagyon jó barátja volt ott kint, s amikor halálán volt, az volt a kívánsága, hogy még a barátját szeretné látni. Hitegették, hogy már elküldtek érte, pedig az már akkor halott volt.

Végre nagyon ismerős tájon, a Körös partján robogott sárga motorunk. Boldog érzés hullámozott át rajtam. Szinte álmoknak tűnt, hogy már ezen a vidéken vagyok, és hogy rövidesen otthon leszek szeretteim körében.

Amikor beértünk Békéscsabára, városunk kissé idegennek tűnt, hiszen kis híján fél éve nem láttam. Idegennek találtam főleg ezért, mert rengeteg orosz katona volt a főtér környékén. Igaz, nem ellenségként viselkedtek; sokan közülük hahotázva futottak motorunk után.

A Kossuth téri megállónál többen leszálltak a motorról. De voltak új felszállók is, akik a vasútállomás felé igyekeztek. Köztük volt *Huszár* néni is, apám unokatestvére, tőle tudtam meg, hogy az otthoniak mind megvannak, egészségesek. A vasút állomásnál az angol bombázás nyomai még ott voltak, azóta sem tudták eltakarítani. A repülőhídon már több ismerősöm megelőzött, mivel én a nénivel lassabban mentem. Vítették a jó hírt a Jósika utcába.

Az édesapámmal találkoztam legelőszőr. Talicskát tölt a Darányi soron, a malomban volt örölni. Megvártam, amíg hozzám ér, aztán a talicska elé álltam. Csak akkor nézett fel, amikor egészen közel ért hozzám. Ujjongva öleltük át egymást. A Kertész utcán már futottak elém, előbb *Jutta* és *Dódy* húgaim, majd feltűnt *Bönci* is. Először csak megállt a házunknál, és kétkedve nézett a Kertész utca felé, de amikor megbizonyosodott, hogy valóban én jövök, rohant ő is elém. Megöleltük egymást, hálát adva az Istennek, hogy megtartott bennünket, és hogy újra együtt lehetünk. Amikor a házunkhoz értem, édesanyám szaladt felém *Erzsébet* nővéremmel. Tejért indultak az egyik közeli tanyára, de amikor megtudták, hogy jövök hazafelé, visszafordultak. Édesanyám is örült egyetlen fia hazatérésének. Sok ismerős, szomszéd gyűlt össze házunk kerítésénél. *Bandi* bácsi, apám öccse sírva simogatott, ő is és *Sudák* nagynéném, apám nővére is örültek, hogy egészségesen hazatértem. Nagynéném zokogva panaszkolta el, hogy fiát, *Jancsit* a leventékkel cipelték el. Semmit sem tud róla. Már esteledett, amikor a házunkba léphettem. Végre újra az atyai házban lehettem oly hosszú idő után.

Vacsora után *Bönciék*hez mentem, tőlünk a tizedik házban laktak. Nagyon sokat beszélgettünk a jövődöbeli apósomékkal. Volt miről! Amikor otthon lefeküdtem, gondolataim a volt bajtársaim felé szálltak. Vajon hol vannak most, kik élnek még, kik kerültek már haza, és hányan közülük érik meg a még mindig vérzivataros idők legvégét? Velem szemben a Sors kegyes volt, hála és köszönet érte!

1944 novemberének első napján jó sokáig feküdtem párnáim között. Hihetetlennek tűnt, hogy otthon vagyok, hogy több száz kilométert gyalogolva, a frontot követve, lépten-nyomon idegen katonákba belebotolva sikerült hazakerülnöm.

Nap közben sok érdeklődő jött hozzánk, akinek hozzátartozói velem voltak kint a fronton. Aggódo anyák, feleségek. Az is megnyugtató volt számukra, ha legalább azt hallották, hogy szeretteiket élve láthattam. Így legalább reménykedhettek, bízhattak a hazatérésükben.

Vacsorára a menyasszonyom hívott meg. Nem sokkal a vacsora elfogyasztása után, fél hét volt az idő, távoli repülőgépzúgásra lettünk figyelmesek. A motorok zaja mindjobban hallatszott, pillanatokon belül a gépekről leszórt világító gertyák a fél várost fényárba borították. Ezt látva ki akartunk szaladni a tanyák irányába, de még az utcánkából sem futottunk ki, amikor a német repülőgépek bombái sívítva zuhantak a hozzánk eléggé közel levő állomás környékére.

A bombázást a Jósika utcán éltük át. Nem tartott sokáig, az igaz, de így sem volt valami kellemes érzés a bombák idegtépő vijjogását hallani! Amikor a német gépek elrepültek, a megfélemlített lakosság a tanyák felé menekült, attól tartva, hogy a bombázók még visszatérnek. Ketten *Bönci*vel egy várososhoz közeli tanyára húzódtunk, több jaminaival egyetemben.

Fél tizenegy tájban az emberek kezdtek visszaszállingózni házaik felé. Kíváncsiságból, nincs-e valami baj a házuk táján. Mi ketten is hazafelé indultunk. De amint a Levente és a Gyöngyösi utca közé jutottunk, újból repülőgépzúgást hallottunk. Irány vissza a tanyavilág felé. Már a szántásokon voltunk, amikor Békéscsaba jaminai része újból fényárban úszott. A Zsigmond utca nyugati részen orosz légelhárítósok tüzelőállásai voltak, de meg sem mukkantak, úgyhogy a német pilóták nyugodtan körözhattak a fejünk felett. Talán jó is volt, hogy az oroszok hallgattak, hiszen ha elkezdték volna lőni a német bombázókat, az azokat kísérő vadászok bizonyára támadtak volna rájuk, és hát akkor azok a jaminaiak, akik ott görnyedtek a földéken, velük együtt mi is, nagyon könnyen az eset szenvedőalanyaivá válhattak volna.

Többszöri kísérlet után az egyik német gép telibe találta az állomáson levő benzines hordók tömegét. Hatalmas lángoszlop csapott az ég felé, majd óriási detonációt hallottunk. A még bombakészlettel rendelkező gépek már látták, hová kell szórniuk terhüket.

November 4-én este a németek újból bombázták Békéscsabát. De ezt a „tüzijátékot” mi már a Lipták-tanyán éltük át, 4-5 km-nyire Jaminától. Ügyszintén az utolsó, a november 13-i bombázást is.

1945. március 20-án volt az esküvőnk.

A MÁV pályafenntartásán kaptam munkát. A lebombázott vasútállomás rendbehozatalán munkálkodó kőművesek mellett dolgoztam. Nem sokáig voltam a MÁV alkalmazottja.

Március vége felé a kiragasztott plakátok értelmében minden katonaköteles egyénnek jelentkeznie kellett az illetékes katonai parancsnokságon. Természetesen a frontról haza kerülteknek is.

Április második felében bevonultam a magyar demokratikus hadseregbe, Hajmáskérre.

Május 9-én a németek az egész vonalon kapituláltak. (Legalábbis akkor úgy tudtuk!) Az emberiség nagy része tánccal, vígadozással ünnepelte a békét! Az 1945. évet Dunántúlon katonáskodtam át. Főbb állomásaink: Hajmáskér, Túrje, Vasvár, Zalaszentgrót. Zalaszentgróton volt a zászlószentelés, amelyen *Vörös János* vezérezredes honvédelmi miniszter is jelen volt.

Ezredparancsnokunk *Szalvai Mihály* alezredes volt, aki altábornagyként halt meg 1955-ben (*Magyar Életrajzi Lexikon II.*, 1969., 698. old.).

A 8. század parancsnoka egy régi vágású agglegény, *Raffay László* nevezetű, budapesti illetőségű alhadnagy volt, én a század írnoka voltam.

1946 februárjában a Zala megyei Kisorbón, újdonsült apaként szereltem le.

Negyvenöt éve már annak, hogy a katonaruhát végleg levetettem magamról. Háromnegyednyi emberöltő suhant el azóta az idő kerekén. Sokan már nem emlékezhetnek vissza azokra az időkre, hisz ki tudja, hol porladnak csontjaik. Azonban vagyunk még néhányan, akik már őszülő fejjel ugyan, de még felidézgetjük azokat a régi eseményeket, melyeket azokkal éltünk át, akik már nincsenek közöttünk.

Fájó szívvel, őszinte tisztelettel adozunk bajtársaink emlékének, akik a Kárpátok zordon hegyei közt, avagy a későbbi harcmezőkön maradtak, s akiknek sírhantjára talán soha egy szál virág sem került.

Kegyelettel gondolunk Mindannyiukra! (vége)

Komárno, 1991. augusztusa-szeptembere

Péter Károly jegyzete:

Kolbász és hagyma

Valahányszor munkába mentem, aktatáskámban mindig ott lapult az enniváló. Ha megeheztem, akkor bármilyen helyzetben képes voltam kicsomagolni az elemőzsiát, elővenni a kisbicskát, és máris jóízűen falatozni. Így történt ez akkor is, amikor váratlanul betoppant irodánkba a központból kiküldött főellenőr. Láttam rajta, hogy nagyon csavargatja orrát a fehér abroszon nyújtózkodó házikolbász, és a mellette heverő, beszózott vöröshagyma illata. A két szelet kenyér nem jelenthetett veszélyt érzékszerveire, annál inkább az ugrásra kész székelbicska, amint rendíthetetlenül őrködött a kínálat fölött.

Tudtam, hogy rövidesen a főnököm elé kerülök. Hivatott is nemsokára, és finoman megkért, hogy máskor vigyázzak. Csak ennyit mondott, mert tudta, hogy a jó házikolbász megsértése itt Erdélyben embertelenségnek számít.

Másnap „vidéki” látogatásra ment a főellenőr, és ki más kísérte útjára, mint jómagam. Éreztem, hogy itt egy üzenetről van szó, ami csakis a főnököm csaváros eszének szüleménye lehetett: azonnal megérttettem! Amikor megérkeztünk az első községbe, én már rettenetesen éhes voltam, úgyhogy bevonultam a levéltárba, és vallatóra fogtam aktatáskámat: tizóraiztam. A főellenőr is éhes lehetett, de még bírta. Csak úgy délfelé kezdett mind sápadtabb lenni. Nem sokára meg is kérdezte a tanácsitkárt, hogy valami harapnivaló...? A válasz kategorikus volt, és jó előre betanított:

– Munkahelyen nem eszünk, különösen ilyenkor télen, amikor mifelénk sok a disznóság.

És ez így ment még 3-4 községben.

Hazafelé a vendég mellé ültem hátra, főleg azért, hogy gyakran nyitogassam aktatáskámat, amelyik még mindig őrizte a tegnapi kolbász és hagyma étvágygerjesztő illatát.

Csak a gépkocsivezetőt sajnáltam rettenetesen: ő nem volt beavatva a játékba.



HUMOR-ZSÁK



A hét verse:

Utoljára láttalak akkor,
Mikor átment rajtad a traktor.
Én föléd hajoltam akkor,
És visszatolatott a traktor.

- Mit mond a fogyókúrázó zebraó?
- ???
- Vigyáznom kell a vonalaimra.

Két idős asszony élénken beszélgetve lépett be a liftbe. Egyikük hangosan kijelentette:

- Hát én mindig arról ábrándoztam, hogy de jó lenne egyszerre két férfival...

Tök csend lett, mindenki a nő felé nézett. Ő felnevetett és azt mondta:

- Az egyik főzne, a másik kitakarítana.

- Nem értem! Nem értem az iráni helyzetet.
- Na, majd én megmagyarázom.
- Megmagyarázni én is tudom. De nem értem!

A kórházban egy lányt operálnak. Amikor leveszik a kötést, a páciens csodálkozva látja, hogy két párhuzamos forradás van a hasán.

- Professzor úr, mi történt velem?

- Tudja, miközben önt műtöttem, a hallgatóim annyira megtapsoltak, hogy ráadást kellett bemutatnom.

- Ezek a mai fiatalok! Egyre gyakrabban hallom, hogy iskolás fiúk és lányok együtt alszanak. Igaz, a mi időnkben is volt ilyen, de azt matekórának hívták...

Olyan...

... vagy, mint az öreganyám tévéje: nagyképi és homályos.
... béna vagy, hogy orra esel a mobiltelefon kábelében.
... ronda, mintha a szépségszalonban rajta hagyták volna a pakolást.
... kövér vagy, hogy a Greenpeace visszahúzna a partról az óceánba.



- Hogyan sikerült Kovács őrmesternek Einstein relativitás-elméletének legcsekélyebb ismerete nélkül egyesítenie a tér és az idő fogalmát?

- ???
- „Katonák, kezdjenek el ázni a kerítéstől délig!”

A pszichiáter várótermében két páciens álldogál. Kérdezi egyik a másiktól:

- Ön most érkezett, vagy már távozni készül?
- Kérem, ha én azt tudnám, akkor nem lennék itt.

Kezdő ejtőernyős az oktatótól megkapja az instrukciókat:

- Annyit kell csak tennie, hogy szép lassan elszámol tízig, és meghúzza a kioldót.
- Mmmmmmeddddig kkkkkell ssszzzámolnnnnom? - dadogja az újonc.
- Kettőig.

Pincér:
- Mit parancsol, uram?
- Mindegy, csak nagy legyen, hideg, és sok vodka legyen benne.

- Na, akkor jöjjön, bemutatom a feleségemet.



- Miért nincs a radiátornak gyereke?
- ???
- Mert meleg!

Egy svájci bankban az ügyfél sűgva mondja a pénztárosnak:

- Szeretnék befizetni a számlámra ötszázezer dollárt.
- Mire a pénztáros:
- Uram, felesleges szuttognia, nálunk nem szégyen a szegénység.

A tanítónéni Mórckának:
- Na, Mórcka, tudod-e, mi porozza be a virágokat?

- Hogyne... Az autók.

Két barát beszélget:
- Kezdem azt hinni, hogy az ügyvédem egy kicsit pénzéhes.

- Miből gondolod?
- Kiszámlázott nekem 500 lejt éjszakai műszakért, mondván, hogy éjjel az én ügyemről álmodott...



Mai szólások

- * Annyi benned az eredetiség, mint egy fénymásolatban.
- * A fogai közé ütöttek néhány space-t.
- * A kisgyerekekben az a jó, hogy mosható és felnőtt.
- * Nincs egészséges ember, csak rosszul kivizsgált.
- * A Titanic óta te vagy a legnagyobb roncs.
- * A veréb is énekesmadár, csak a levelező tagozaton végzett.
- * Annyi a különbség, hogy amikor megszületünk a kezünk-re kötnek egy cédulát, amikor meghalunk, a nagy lábujjunkra.

- Hallom, összevesztél a feleségeddel. Mi történt?

- Nem tudunk megegyezni a nyaralással kapcsolatban.

- Hogyhogy?

- Én mindenképpen a Kanári-szigetekre akartam menni, ő meg mindenáron velem akart jönni.

- Miért váltál el a feleségedtől?

- Mert egy fejjel magasabb volt nálam.

- De hát az még nem olyan nagy baj.
- Láttad volna azt a fejet!...

- Jó napot, asszonyom!... A zongorahangoló vagyok.
- És? Ki hívta magát?

- A szomszédok!

- Pistike, ki volt I. András apja?

- Nulladik András.

A vonat étkezőkocsijában az egyik utas alaposan beitalozott és nem talál vissza a fülkéjébe, ahol a cuccait hagyta. A kálau azonban a segítségére siet:

- Kérem, mondja meg a fülkéje számát!
- Hukk..., nem tudom...
- Nem emlékszik semmire, amiről felismerné a fülkét?

- Dehogynem! - ragyog fel az ittas utas arca. - Az ablak előtt szép hegyek voltak, előtte egy hatalmas rét és tehenek legeltek rajta...



- Te csak ne aggódj a gázóraleolvasó miatt, apuci!
2015 Romániában is a rezsiharc éve,
csakhogy mi nem ejtünk foglyokat!

Lehet jelentkezni az Erzsébet-táborba!

A Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány és a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. meghirdette az Erzsébet-tábor 2015 pályázatát, melyet idén is Ivóban és a balatonparti Zánkán szerveznek meg – adta hírül a tábor romániai szervező partnere, a Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége.

Tájékoztatásuk szerint az Erzsébet-táborban Zánkán 8–15. év közötti, Ivóban pedig 12–18. év közötti, magyarul tanuló, szórványban vagy kisebbségben élő, szociálisan hátrányos helyzetű gyermekek vehetnek részt, akik a magyar kultúra ápolásában aktív szerepet vállalnak (néptáncsoport, cserkészcsapa-

tok tagjai stb.). Ivóban 2015 júliusában 280, míg a zánkai táborban 2015. augusztus 15–29. között 500 tanuló üdültetését biztosítják. Pályázni **kizárólag csoportosan** lehet, egy csoportot tíz diák és egy őket ismerő pedagógus alkot. A táborozás önrésze fejenként 20 lej, egy turnus időtartama Ivóban öt nap, Zánkán pedig hat nap.

Az érdeklődők a pályázati csomagokat **április 21-én 15 óráig** nyújthatják be az RMPSZ megyei vagy körzeti szervezeteihez. További információk, valamint a pályázati kiírás az rmps.ro honlapon található. Máramaros megyeiek információkért keressék *Lapsánszki Edit* tanárnőt, a Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége megyei elnökét, telefonszám: +40-746-054425.



Iratkozás nagybányai magyar óvodai és napközis csoportokba - 2015-2016

Az alábbiakban közöljük a jövő tanév kínálatát a nagybányai óvodákban és napközikben:

- 30-as Sz. Napközi (óvodacsoportja), Zazar negyed, Victoriei u., 110. sz., óvónő: Barcs Éva, tel.: 0722 879 657
- 30-as Sz. Napközi (napközis csoportja), Zazar negyed, Victoriei u., 110. sz., óvónő: Tunyogi Imola, tel.: 0755 202 175, Tönkö Anita, tel.: 0741 531 524
- 20-as Sz. Óvoda, Bukarest sugárút, 20. sz. (az Eurohotellel szemben), óvónő: Vári Renáta Melinda, tel.: 0741 330 801
- A Németh László Elméleti Líceum óvodacsoportjai: két napközis csoport, egy óvodacsoport, Waldorf napközis csoport (iratkozás a Németh László titkárságán: Luminișului u., 1. sz.), óvónők: Kiss Tóth Melinda, tel.: 0735990120, Ignát Etelka, tel.: 0742 027 848, Vincze Melinda, tel. 0735 500 526, Görög Ágnes, tel.: 0724 865 299, Waldorf csoport: Kerekes Gabriella, tel.: 0742 146 735
- Step by Step Óvoda (napközis csoport), V. Babeș u., 2. sz. (a volt Ciocanului utca végén), óvónők: Torkos Erika, tel.: 0740 811908, Major Kinga, tel.: 0765 161 986
- Otília Cazimir Napközi, Banatului u. (V. Alecsandri - Hatvan negyed), óvónő: Almási Lilla, tel.: 0741 200 977, Munteanu Erika, tel.: 0745148630
- 15-ös Sz. Iskolában működő óvoda, (Állomás negyed, Jupiter utca), óvónő: Szabó Blanka, tel.: 0741 370 343

Kérjük a kedves szülőket, ha bármilyen problémát, nehézséget, esetleg elutasítást észlelnek a beiratkozás során, jelezzék programunk képviselőjénél, tel.: 0740 176757, e-mail: iskolainkert@nagybanya.ro.

Ne hagyd elúszni...

Ajánld fel személyi jövedelemadód **2%-át!**

az otthon melege ...

TELEKI MAGYAR HÁZ

telekihaz.erdely.org/hogyan-segithetnek/adofelajanas/

Kitöltött űrlapok a Teleki Magyar Házban szerezhetők be, vagy letölthetőek a fenti honlapcímen. Köszönjük a támogatást!



Nagybánya és környéke

NAGYBÁNYA és környéke

Harmadik javított és bővített kiadás

A TARTALOMBÓL:

1. Kincset érő környezetünk
2. Nagybánya rövid története *
3. Természetjárás – múlt és jelen
4. Múlt és jelen élményei
5. Séták, kirándulások Nagybánya körül és távolabb *
6. Bányavidéki értékeinkből*

A megjelölt fejezetek teljesen újak, vagy lényegesen megújultak, de a kötet meg nem jelölt részei is számtalan aktuális információt, kiegészítést tartalmaznak!

A kötet ára **35 LEJ**, keresse a Teleki Házban!

Érdeklődni lehet a +4026221266, vagy +40744919166 telefonszámokon.



Támogatási kérelem

2015 - a 10. Fótér Fesztivál
Nagybányai Magyar Napok

A rendezvény rövid ismertetése

Nagybánya legnagyobb szabású magyar szabadtéri rendezvénye 2015-ben, tizedik alkalommal kerül megszervezésre. Ezúttal a szervezők még különlegesebb, még színesebb és még gazdagabb programokkal szeretnék megörvendeztetni a bányavidéki magyarságot.

A Fótér Fesztivál a nagybányai és Nagybánya-körméki magyarság évente megrendezendő kültéri kulturális és szórakoztató rendezvénysorozata, amely Nagybánya történelmi főterén kerül megrendezésre magyar nyelven.

A Fótér Fesztivál közösségépítő és közösségerősítő rendezvénysorozat. Célja a magyar közösségtudat, a magyar önazonosságtudat és a magyar kultúra megőrzése.

A Fótér Fesztivál mozgalmoszerű, önkéntességen alapuló közösségi tevékenység, a nagybányai és Nagybánya-körméki magyar civil szervezetek/csoportosulások közös munkája. Nem profitorientált tevékenység, minden anyagi többlet csakis a következő években megrendezendő Fótér Fesztiválokra, vagy a nagybányai magyar közösség egyéb maradandó, humanitárius és közösségformáló tevékenységeire költendő el.

2010-től a szervezést a Fótér Fesztivál Egyesület bonyolítja le, mint a szervezésért felelős szervezet, melynek alapító tagjai és munkacsoportja az eddigi Fesztiválokat szervező civil szervezetek / csoportosulások tagjai, vagy az újabb társult szervezetek képviselői.

2012-től a rendezvénysorozat megnevezése: Nagybányai Magyar Napok.

A 10. Fótér Fesztivál **2015. szeptember 18-20. között** lesz megtartva Nagybánya régi főterén.

A Fótér Fesztivál honlapja:

foterfesztival.nagybanya.ro

facebook.com/foterfesztival

Felkérjük a tisztelt címzettet, hogy lehetőségei szerint, járuljon hozzá az esemény sikeréhez és anyagi formában támogassa rendezvényünket. Az alábbiakban közöljük a támogatási kategóriákat:

- A Fótér Fesztivál partnere: 15.000 lej felett
- Fő támogató: 10.000 lej felett
- Támogató: 5.000 – 10.000 lej között
- Arany fokozatú támogató: 3.000 – 5.000 lej között
- Ezüst fokozatú támogató: 1.000 – 3.000 lej között
- Bronz fokozatú támogató: 500 – 1.000 lej között
- egyéb támogató: 100 – 500 lej között

A Fótér Fesztivál 2015 reklámanyagain a fenti rangsorolásnak megfelelően fognak megjelenni a támogató magánvállalatok, intézmények illetve a támogató magánszemélyek nevei.

Támogatási szándékukat kérjük jelezzék emailen:

foterfesztival@nagybanya.ro

Köszönjük figyelmüket és szeretettel várjuk megtisztelő részvételüket és támogatásukat!

A Fótér Fesztivál 2015 szervezőcsapata.

Nagybánya,
2015. március

INNEN ONNAN

Vallásosság és pragmatizmus: újabb részletek a román néplelékről

Újabb részleteket tett közzé a nem-sokára bemutatandó *A román nép pszichológiája* című munkából Daniel David, a BBTE Klinikai Pszichológiai és Pszichoterápiai Intézetének alapítója és a kutatás vezetője. Mostani bejegyzésében David alapvető következtetéseket ismertet. Egyik például az, hogy a románok életének három fontos támpontja van: a munka, mint társadalmi szerepvállalás, a család, mint biztonság, és a vallásosság, ami értelmet és jelentőséget ad az életnek. Ezeket azonban egy, a románokra nagyon jellemző tulajdonság szorítja vissza, éspedig az emberekbe vetett bizalom hiánya. A kutatás egyik része arra is kitér, hogy milyennek látnak a románok más nemzetiségűeket. Eszerint: az amerikaiak erősek, népszerűek/humorosak, hazafiasak • a britek intelligensek/műveltek, őszinték, hazafiasak • a kínaiak hazafiasak, őszinték, dolgozók, intelligensek • a franciák hazafiasak, intelligensek/műveltek, bohémek • a németek dolgozók, őszinték, intelligensek • a magyarok és az oroszok hazafiasak, alkalmazkodók/jól tájékozottak, határozottak/asszertívek.

Ezzel szemben mások a románokat főleg hazafiasnak és alkalmazkodóknak/jól tájékozottaknak látják, de újabban a Drakulával való összefüggés is előjön, főleg Amerikában, illetve az antiszociális viselkedés, főleg Nyugat-Európában. A most közölt következtetésekből egyebek mellett az is kiderül, hogy a romániai kultúrát inkább a hagyomány és a vallás befolyásolja, az

önálló döntések kárára, valamint inkább a pragmatizmus a jellemző, a saját érdek keresésének értelmében, mintsem a civil öntudat. A valláshoz való viszonyulást David érdekesnek nevezi: a románok konformizmusa magas, amely hajlamosabbá teszi őket a dogmák elfogadására, és valóban, az eredmények megerősítik, hogy a vallásosság aránya, valamint az egyházba vetett bizalom magas. Annak ellenére, hogy a románok nagyon bíznak a tudományban, ha a tudomány a vallással ütközne, a felénél egy nagyon picit több, azaz 50,2 százalék választaná a vallást. Ugyanakkor a vallás nem csak szertartás, hanem a jó cselekedetek eszköze is, valamint nemcsak a halál utáni, hanem a földi életnek is értelmet ad a románok szerint, írja David. (transindex)

Drón öntött nyakon egy falunyi asszonyt húsvét alkalmából

Lendvajakabfán eléggé sikerült ötvözni a hagyományokat és 2015-öt: a Magyar Telekom drónja egy vödör vizet zúdított a helyi lakosság nőtagjaira. Szó szerint idézzük az MTI-t: „A Magyar Telekom azért választotta akciójának helyszínéül a szlovén határ mel-



növényi szár. 67. Igevégződés. 68. A tank része! 69. Szobában rendet terem. 71. Villanófénylámpa. 73. Széria.

FÜGGŐLEGES: 1. Lenti helyen. 2. Válasz. 3. Vépálya. 4. ... de Janeiro; brazil nagyváros. 5. A magasba lendít. 6. Costa del ...; a Földközi-tenger partvidéke Andalúzia területén. 7. Befaló! 8. Egymás után mond. 9. Becézett Stanley. 10. Panaszos szó. 11. Nem hagyja, hogy bántsák. 12. John Lennon özvegye. 18. Manneken-...; Brüsszel egyik jelképe. 20. Lopó, csenő. 22. ... Gerais; brazil szövetségi állam. 24. Chip társa. 25. Gombás-szelet! 26. Balzac gondolatának befejező része. 27. Latin betű. 28. Énekel. 29. Ötöl-...; mellébeszél. 31. Házhely. 32. Mogorva, komor. 35. A zsidó vallás megalapítója. 36. A Microsoft elnöke (Bill). 37. Tétlenül töm! 40. A zsák szája! 42. Legendás indiai király. 44. Becsléssel megállapított díjszabás. 46. Amaz párja. 48. Az Újvilág. 50. Történelmi idő. 53. Beékel! 55. Bizony. 56. Erősen siet. 57. A kályha sütője. 59. Közkaton. 60. Sportfogadás. 62. Lázár Ervin elbeszélése. 64. Ragadozó madár. 65. Apró. 66. Ab ...; eleve. 69. A tér része! 70. Erőben van! 72. Határozott névelő.

Szerkesztette: Csatlós János



Megjelent az Erdélyi Gyopár idei második lapszáma

Tartalmából:

- Ösök nyomdokán, megújulás küszöbén az Erdélyi Kárpát-Egyesület
- Iskolásoknak szól az EKE-napi pályázat
- Készülődés az EKE idejéig, XXIV. Vándortáborára, kacsintgatás Tusnádfürdő felé
- A tusnádfürdői kéngödör
- Szélárnyékban: a Csalhóban lévő Fántánele menedékház bemutatása
- Építészeti látnivalók a Sóvidéken
- Laposnyai vadászkastélyok
- Napfogyatkozás és asztrofotózás.

Az Erdélyi Kárpát-Egyesület kéthavonta megjelenő, természetjárás, honismeret, környezetvédelem témaköröket felölelő kiadványát keresse az *EKE Gutin Osztályánál*, a *Bányavidéki Új Szó* szerkesztőségében, valamint a nagybányai *Demokrácia Központban*!

letti települést, mert ott tizenöten lagnak, s közülük csak három férfi.” Reméljük, egy év alatt fejlődik annyit a technika, hogy jövőre szaval is majd a levegőből. (MTI)

A Mount Everest megmászására készül Török Zsolt

A Mount Everest megmászására készül Török Zsolt aradi magyar hegymászó, írja az MTI. Török Zsolt szombat reggel indult Bukarestből, hogy egy nemzetközi expedíció tagjaként május közepén oxigénpalackkal jusson fel a Föld legmagasabb hegycsúcsára. Az MTI-nek elmondta, hogy a déli oldalon próbálkozik, amelyiken a csúcs első meghódítói, Edmund Hillary és Tenzing Norgay is haladtak. Hozzátette, romániai hegymászó még nem jutott fel ezen az útvonalon a 8848 méter magas csúcsra. Török Zsolt fizikailag és lelkileg is felkészültnek mondta magát. Megjegyezte, hogy azért választotta az oxigénes mászást, mert ezzel is be szeretne volna biztosítani a sikert. Hozzátette, könnyebben teljesíthető feladatra számít, mint amilyen a Nanga Parbatnak és az Eiger északi falának a



megmásása volt, a Mount Everestet azonban szimbólumnak tekinti, amelynek a meghódítására kigyerek kora óta vágyik. Az aradi hegymászó elmondta, hogy a román zászlóval és támogatóinak a zászlajával készül a csúcsra. Mint fogalmazott, meggyőződése, hogy konfliktust gerjesztenek azok az erdélyi magyar mászók, akik a magyar zászlót viszik magukkal. 2013-ban Török Zsolt vezette azt a romániai expedíciót, amelynek tagjai oxigénpalack nélkül jutottak fel a 8125 méter magas Nanga Parbatra. A 41 éves hegymászó 2006-ban a Cso Ojúról, 2010-ben pedig a K2-ről kényszerült visszafordulni a csúcs elérése nélkül. Megjegyezte, a K2-t senki nem mászta meg abban az évben, amikor ő próbálkozott. (mti)

1	2	3	4	J	5	6	7	8	9	10	11	N	12	B
13					14								15	↓
16			17	18				19				20		
21		22		23			24				25			
26			27			28				29				
30					31				32			33		
34				35				36			37		38	
M		39	40					41				42		M
43	44		45				46					47	48	
49		50		51			52				53			
54			55			56				57				
58					59				60			61		62
63				64				65			66		67	
68			69				70				71	72		
N	→	A						73						

Így vették fel a harcot az éhínség ellen Erdélyben

A böjt a legtöbb vallásban megtalálható, visszatérő gyakorlata a hívek életének. Az idők során azonban az emberek gyakran kényszerűségből böjtöltek. Az 1810-es évek második felében Erdélyben egy egyszerű, de tápláló levessel próbálták meg ellátni az éhezőket.

Az Erdélyi Nagyfejedelemségben a nagy szegénység és a rossz időjárás következtében éhínség volt kialakulóban. Ezekről az állapotokról vall a kortárs, Mezőkövesdi Ujfalvy Sándor:

„Bécsi udvari cancelláriai szolgálatom éve alatt szenvedé át Erdély az 1815-től 1817-ig tartó éh halál borzadályait. Még honn voltam 1814-ben, midőn a rendkívüli terméketlen év a szűkség bekövetkezését kezdé sejtetni. Ez év telén hó és fagy egyszer sem volt még, az eső szüntelenül szakadt. Márczius elején páratlan szép és meleg tavaszra derült az idő. [...] Április elejével nyári forróságok álltak be, [...] Május 14-én, szombaton atyám törökbuza kapásaival a kaczkói határon voltam, a rendkívüli hőséghez mérve, nyárilag öltözve. Délután 4 óraker igen vékony és hideg szél kezdte lengedezni, mely egy óra múlva oly kiállhatatlan lőn, hogy ... kénytelenénk ... hazatakarodni. [...] Éjjel tájt atyám felköltött s mutatá, hogy a sűrűn hulló hó mindent elborított. [...] A kilevelezett és virágzott fákra a hó tömegesen ráfagyott. Hol e hó lerázása elmulasztatott, az élő fák mind kiszáradtak, a szörnyű teher alatt többnyire mind összehasadván. A térden felül érő nagy hó három napig állott meg. [...] A sanyarú három nap után a hó hirtelen elolvadt, a fák virágai és levelei elhullván, komor feketé gábszt öltöttek. A térdig érő törökbuza elolvadt, mintha sohasem is virított volna, az őszi magos gabnák fehéren s száradtan álltak; csakis a tavaszi szalmás gabnák és füvek élhették tul a pusztító nagy veszedelmet. A következő két évben a szüntelen esőzések miatt újra semmi élelmiszerek nem termettek s e hosszas terméketlenség 1817-ben éh halált szült. Az ország ú-

tak rakva voltak éhen elhullott, vagy vonagló emberekkel: s a városok utczáin alig győzték a hullák eltakarítását. [...] gr. Bánffy György erélyes kormánya által élénkségben tartott megyei tisztek ernyedetlen szorgalmának sikerült a szenvedélyeket annyira féken tartani, hogy a négy szűk év alatt csak egyetlen egy rablásérti kivégzés történt.”

Az éhínség terjedésének megakadályozásában nem segített sem a gabonaárak „befagyasztása”, sem a felhasználható vetőgabona mennyiségének limitálása. A hiányzó gabonamennyiség (főként búza) kiváltására tettek végül kísérletet, egyrészt másféle gabonával, így például zabbal, másrészt egyéb tápláló terményekkel és receptekkel.

A gasztronómia egy különös étke, kitalálójának, Sir Benjamin Thompsonnak, Rumford (ma: Concord) grófjának nevét viseli. Bár egy manapság divatos főzőshow-ban aligha állná meg a helyét, a mai kor reform étkezésének hódoló, vagy a szigorú böjtöt tartók érdeklődésére mégis számot tarthat.

Az angol származású Benjamin Thompson 1753. március 26-án született Woburnban Massachusetts államban. Később Rumfordban telepedett le. Az amerikai függetlenségi háborúban (1775-1783) a brit korona híveként állítólag honfitársai után kénkedett, ezért Angliába menekült, majd Münchenben a bajor választófejedelem főkamaraasa, altábornagy, hadsereg-főparancsnok, hadügy- és rendőrmíniszter lett. Társadalmi reformokat vezetett be. Elterjesztette Watt gőzgépének használatát, tanácsára jobb tűzhelyeket és kéményeket építettek. A koldusok és csavargók számára dologházakat létesített, ahol a hadseregnek gyártottak egyenruhát. Ő ter-

Májusban a nagyobbik utcai homlokzattal folytatjuk a nagybányai Teleki-kúria felújítási munkálatait!

TÉGLAJEGY vásárlásával Te is hozzájárulhatsz a történelmi műemléképület és Bányavidék szórványközpontja megújulásához, meg szépüléséhez!

Téglajegyeket 10 LEJES (egyszerű téglajegy), 50 LEJES (bronz), 100 lejes (25 euró/ezüst), 300 LEJES (75 euró/arany) és 500 LEJES (125 euró/gyémánt) címletekben lehet vásárolni. Támogatóink nevét feltüntetjük internetes oldalainkon, az idei munkálatok lezárását követően pedig újabb 5 nagyszerű festményt sorsolunk ki erre a célra felajánlott csodálatos műalkotásokból, **Kása Dávid, Bitay Zoltán, Kovács Bertalan, Szántó Andreász, Győri Sánta Kinga, Kondrák Matyikó Margit, Vassy Erzsébet, Boar Szilvia, Murádin Lovász Noémi, Láng Eszter, Potyók Tamás, Barkóczy Veronika és Gonda Zoltán** munkáiból.

KÖSZÖNJÜK a nagybányai és Nagybánya-környéki magyar közösség, közel és távol élő barátaink eddigi és ezutáni segítségét!



jesztette el Bajorországban a burgonya termesztését és fogyasztását. 1790-ben a fejedelemtől grófi címet kapott, és korábbi amerikai lakóhelye után felvette a Rumford gróf nevet.

1800-ban Sir Joseph Banks-szel megalapította a Royal Institution of Great Britain-t, amely a közhasznú tudományok terjesztését tekintette feladatának. 1814. augusztus 21-én a franciaországi Auteil-ben érte a halál. Bár élete nagy részét száműzetésben töltötte, utolsó éveiben kibékült hazájával: vagyonát az Egyesült Államokra hagyta, a Harvard College-ban létrehozta a Rumford-ka-

tedrát, a Royal Society és a bostoni Művészeti és Tudományos Akadémia részére pedig Rumford-érmet alapított 5000 dolláros pénzdíjjal.

Thompson számos találmánya és a Rumford-érem mellett leginkább leve-séről ismert. Receptjéhez olyan tápláló hozzávalókat használt fel, amelyek olcsónak számítottak, és szinte mindenütt megtalálhatók voltak: ezzel egész néptömegek étkeztetését lehetett megoldani.

Az erdélyi éhínség idején különösen jól tudták alkalmazni a rabok és a legszegényebbek napi ellátásában. Maga az Erdélyi Gubernium tanácsosa, „Széki idősb gróf Teleki József” kalkulálta ki, hogyan, mennyi hozzávalóból lehet háromszáz ember részére ehető és tápláló ételt készíteni. A Rumford levesnek nevezett, gabonákkal és krumplival („földi magyaró”-val) feljavított cibere levesből próbafőzést végeztek külön raboknak és külön civileknek, és az eredményt közzétették nyomtatott rendelet formájában is.

A Rumford levest a receptúra közzététele előtt 1816 szeptemberében és novemberében Kolozs vármegyei rabok egy csoportján tesztelték, majd az eredmény fényében - a rabok túl sűrűnek találták a levest és a mellé járó kenyert is hiányolták - változtattak az összetételén. A próbafőzés a felhasználandó anyagok mennyiségére és költségeire is irányadó számokkal szolgált.

Az árpakásából (dara), száraz vagy feles borsóból és földi magyaróbból (burgonya) folyamatos kevergetéssel pépet, krémlevest kell főzni, a végén kell megsózni és ecettel savanykásra ízesíteni. Csak a tálaláskor kell a kemény kenyérszeletre merni a levest, hogy ne áz-son el teljesen. Mint a kölevest, ezt is meg lehet bolondítani, ha van, pácolt hússal, füstölt szalonnával - bár ez utóbbiak aligha voltak fellelhetők az 1810-es évek Erdélyében.

(mult-kor)

225 éve jelent meg az első erdélyi magyar újság

Kétszázhuszonöt éve, 1790. április 3-án jelent meg az első erdélyi magyar újság, az *Erdélyi Magyar Hírvivő* első száma. A kis alakú újság négy levélből állt, amelyhez többnyire kétlevélnyi töl-dalék is járult. Az első számokban hírül adták *II. József* február 20-án bekövetkezett halálát és *II. Lipót* trónra lépését, valamint tudósítottak a Szent Korona februári hazahozataláról. Beszámoltak arról, hogy az erdélyi főkormánysszék kinevezte a visszaállított vármegyék új főispánjait, és közzölték a kinevezettek névsorát is.

Az erdélyi magyarság tájékozódni vágyó rétegei elsősorban a 18. század végén indult pozsonyi, majd bécsi magyar nyelvű lapokat járaták. Ezek a távoli városokban kiadott újságok azonban érthető módon kevesebbet foglalkoztak az erdélyi politikai és kulturális eseményekkel, a Habsburg-török háború (1787-91) Erdélyt érintő történéseivel, ezért állt elő a nagyszombati *Hochmeister Márton* az erdélyieknek szóló magyar nyelvű újság ötletével.

Hochmeister apja adta ki 1784-től a *Siebenbürger Zeitungot*, amely 1787-től *Hermannstädter Kriegsbote*, majd 1791-

tól *Siebenbürger Bote* címmel jelent meg, és 1837-ig az egyedüli német lap volt Erdélyben. A jogi tanulmányokat folytató ifjabb *Hochmeister* apja halála után megörökölte a nyomdát, emellett könyvkereskedéssel és könyvkiadással is foglalkozott. 1790 januárjában kért engedélyt egy magyar nyelvű újság kiadására, de először csak ahhoz járultak hozzá, hogy a *Kriegsbote* cikkei magyarra fordítsa. Ő azonban arra hivatkozott, hogy ez felettébb időigényes feladat volna, és egy ilyen sajtótermék az olvasók érdeklődésére sem számíthatna.

Érvelése és az erdélyi főkormánysszék hathatós támogatása meggyőzte az udvari Kancelláriát, amely 1790. március 4-én engedélyezte a magyar nyelvű lap megindítását, bár *Hochmeister*t kötelezték arra, hogy a lapot mindenkor láttamoztassa a cenzorral, a haditudósításokat pedig a főhadvezérrel. Az előfizetési felhívás szerint áprilistól júniusig hetenként egyszer, júniustól az év végéig hetenként kétszer akarta kiadni a lapot, és a kilenc hónapra egy aranyban állapította meg az előfizetési díjat.

Az újság első száma 1790. Szent György havának (április) 3. napján jelent

meg *Fábián Dániel* táblai levéltáros és *Cserei Elek* kormánysszéki allevéltáros szerkesztésében. A lap a török háború hírein kívül sok helyi eseményről szóló tudósításnak is helyt adott, emellett külföldi híreket is közölt. Sürgette az anyanyelvű könyvek kiadását, és sikerra szállt a tudós társaság létrehozása érdekében is.

Az újság 1790. december 16-án az erdélyi kormánysszékkal együtt Nagyszébenből áttelepült Kolozsvárra, ahol *Hochmeister* a további megjelentetés céljából nyomdát alapított. Itt azonban bizonyos körök, vélhetően a katolikus és protestáns nyomdák támadást indítottak a versenytárs ellen, és az üzleti feltételeknek politikai színezetet igyekeztek adni, azt rótták fel neki, hogy engedély nélkül és „félreérthető” fordításban tette közzé a királyi leiratokat. A rosszakarók, gáncsoskodók támadása végül célt ért, és 1791 elején, néhány lapszám megjelenése után az *Erdélyi Magyar Hírvivő* meg is szűnt.

Maga *Hochmeister* Nagyszében tanácsnoka, majd polgármestere lett, nemesi címet is kapott.

1837-ben halt meg. (mult-kor)

A könyv beszerezhető a Bányavidéki Új Szó szerkesztőségében, a Teleki Magyar Házban, a nagybányai Demokrácia Központban, valamint a régi főtéri antikváriumban.

• FESTMÉNYEKET vásárolok. A hirdetés érvényes egész évben. Telefonszám: 0262-275793, 0740-685721.

• Külföldi GYÚJTÓ VÁSÁROLK: régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, faliórákat, zsebórákat, bronz szobrokat, 1945 előtti könyveket és képeslapokat. 0741-986855.

• Kiadó két szobás bútorozatlan tömbházlakás a régi főtér környékén. Telefon: 0727370202, 0720530959

• Tapasztalattal rendelkező esztétológust alkalmazunk, korhatár nélkül. Tel. 0752-517597.

• Nyírbátorba (Magyarország) szállítók utasokat fürdőre.

Pataki - tel. 0723246381.

• Ház külső szigetelésére magyar útlevelemmel rendelkező munkást keresünk Kanadába. Tel. 0742028284.

MEGEMLÉKEZÉS

„Egy könnycsepp a szemünkben érteled é! / A gyertya az asztalon érted é / A sok fénykép, mely őriz emlékedet, / s egy betegség, mely elvette életedet. / A bánat, a fájdalom örökre megmarad / Mindig velünk leszel, az idő bárhol halad.”

Szomorú szívvel emlékezünk 2013. április 12-re, amikor drága kislányunk

BALÁZS MELINDA-NOÉMI

örökre eltávozott közülünk. Emlékét őrizi szeretett családjá.



„Tied a csend és a nyugalom / Minden a könny és a fájdalom.”

Soha el nem múló fájdalommal emlékezünk

MÓRA MIHÁLYRA,

aki 17 éve eltávozott az élők sorából. Nyugalma legyen csendes. A bánatos család

NAGYBÁNYAI OLVASÓINK FIGYELMÉBE!

Új Szót ezentúl a régi főtéri
ANTIKVÁRIUMBAN,
illetve a Bukarest sugárúti
COMPACT ÜZLETBEN
is vásárolhatnak!

Április 8-án 6 éve annak a szomorú napnak, amikor

RIGÁN VILMOS

örökre itt hagyta szeretteit. Nyugalma legyen csendes, emlékét őrizi felesége, három fia, három menyje és öt unokája.

„Úgy mentél el, ahogyan éltél,
Csendesen és szerényen,
Drága lelked nyugodjon békében.”

Fájó szívvel emlékezünk arra a 14 évvel ezelőtti napra (április 1-re), amikor a szerető férj, édesapa, testvér, sógor

**KENYERES TAMÁS
(Tomi)**

volt felsőbányai lakos szíve megszünt dobogni.

„Csendben merengve bámulunk előre, / megállt az élet, megállt egy időre. / Szemünkben könnycsepp, halkán csordogál, / Nincsen már másunk csak emlék mit itt hagytál.”

Szerető felesége és két leánya

Soha el nem múló fájdalommal emlékezünk. Négy éve annak a szomorú napnak, amikor a drága édesapa

LÖNHARDT ISTVÁN

örökre eltávozott közülünk. Nyugalma legyen csendes.

Emlékét kegyelettel őrizi lánya Eri és barátja Ghita.

Fájó szívvel emlékezünk haláluk 4-ik évfordulóján a drága testvére, sógora, nagybácsira, valamint sógornőre és nagynénire

LÖNHARDT ISTVÁNRA

és feleségére,

LÖNHARDT KATALINRA.

Emlékiüket kegyelettel őrizi a család.

Szomorú szívvel emlékezem arra a 4 évvel ezelőtti napra, amikor szeretett unokatestvérem

**LÖNHARDT KATALIN
sz. Bencze**

és férje,

LÖNHARDT ISTVÁN

eltávozott közülünk. Nyugodjanak békében. Emlékiük szívemben élni fog.
Teruka

IF IOSIP ANGELA TEMETKEZÉSI VÁLLALAT

– Non Stop –

**Koporsók, szállítás és
más szolgáltatások**

– Horea utca 6. szám –
TELEFONSZÁMAINK

**0262-215863; 0362-409464;
0745-337534; 0753-464805**

Boby Temetkezési Vállalkozás Teljes körű temetkezési szolgáltatás



ÚJABB ÜZLET

**nagy kellékválasztékkal
V. Lucaciu
(Felsőbányai) utca 162. sz.
(IMMUM buszmegálló)**

**Ingyenes szállítás
A legkisebb árak a városban
Non-stop telefonszolgálat**

**Nagybánya, Păcii tér 11. sz.
Mobil: 0745-234.589; 0742-009.306**

FOTÓ ÉS VIDEO EGY HELYEN!



Esküvők
Keresztelők
Céges rendezvények
Kulturális események
Iskolai, óvodai előadások
Fotókönyv készítése

**0746049696
0749316252
office@vardea.ro
www.vardea.ro**

TELEKI MAGYAR HÁZ

* **GYÓGYTORNA** – legközelebb **április 14-én**, kedden 16.30 és 17.45 órától a Teleki Házban!

HÉTFŐN TÁNCHÁZ!

- 17 órai kezdettel aprók játszóháza,
- 18 órától gyermektánc ház
- 19 órai kezdettel tánc ház nagyob-
baknak és felnőtteknek!
MUZSIKÁL A BERENA!

OLVASS NEKEM! – Szeretsz olvasni? Másokkal beszélgetni – könyvről, olvasmányélményeidről? Akkor neked szólnak az „**Olvass nekem**” alkalmak. Itt a tavasz, találkozunk minden szerdán 16 órakor, legközelebb **április 15-én**, a Teleki Házban! Várunk szeretettel!

Teleki Ösztöndíj: Pályázati kiírás 2015

A Teleki Magyar Ház Kuratóriuma esztendőről-esztendőre ösztöndíjjal igyekszik felhívni a figyelmet **LEGKIVÁLÓBB** nagybányai középiskolás diákjainkra. A kiemelt összegű egyszeri **TANULMÁNYI-KÖZÉLETI** ösztöndíjat – a nagybányai magyar közösség támogatásával – ezúttal is olyan **IX-XII. OSZTÁLYOS** diákoknak kívánjuk átnyújtani, akik a 2014/2015-ös tanév élenjáró diákjai voltak és nem csak tanulmányi eredményeiket illetően, hanem az iskolán kívüli **KÖZÖSSÉGI SZEREPEVÁLLALÁSAIK** tekintetében is példát mutattak. Az ösztöndíj elnyerésére a **NÉMETH LÁSZLÓ ELMÉLETI LÍCEUMBAN** magyar nyelven tanuló diákok nyújthatnak be pályázatot!

Úrlap beszerezhető a Teleki Magyar Házban, vagy **ÁPRILIS 14-TŐL** letölthető a **telekihaz.erdely.org** honlapról. Az adatlapot a pályázó diák tölti ki és röviden az osztályfőnök, valamint az iskola igazgatója is véleményezi. A pályázatokat a Ház irodájában kell leadni, **ÁPRILIS 30., CSÜTÖRTÖK 20 ÓRÁIG!** Határidőn túl érkező pályázatokat nem fogadhatunk el.

Az ösztöndíjak ünnepélyes átadására az idei **TELEKI NAPOK KERETÉBEN** (május 13-17.) kerül sor. Várjuk jelentkezéseiteket!

TÁMOGATÁSI FELHÍVÁS! A 2003 óta minden esztendőben kiosztott és kezdetben Szász György nagybányai vállalkozó által finanszírozott ösztöndíj – amelynek a nagybányai (és újabban a bányavidéki) első osztályosokat (is) segítő könyvajándék-program is részét képezi – 2005-től teljes egészében a nagybányai magyar közösség támogatásával működik. Hogy idén is kioszthassuk a legjobb diákjainknak szánt támogatást, mindannyiunk segítségére szükség van. Az ösztöndíjalap, amelyet ezúttal is szeretnénk összegyűjteni, 900 euró. Kérjük, 2015. május 8-ig jelezzék támogatási szándékukat és a felajánlott összeget személyesen, vagy a Ház telefonszámain.

Baba-mama Klub - minden szerdán délután 5 órától a Teleki Házban!



Szeretettel várjuk a **POCAKLAKÓKAT**
és természetesen a már

**CSÚSZKÁLÓKAT
MÁSZKÁLÓKAT
TOTYOGÓKAT
ÖRÖKMOZGÓKAT**



vagyis minden nagybányai **CSÖPPSÉGET**
aki még nem óvodás, ANYUKÁIKKAL együtt!

Mondókázzunk, mondikáljunk együtt!

VÁSÁROSNAMÉNY GYÓGYFÜRDŐ
legközelebb április 15-én / 0747017580 (Csoma Bea)

NŐI KÉZILABDA BAJNOKOK LIGÁJA NEGYEDDÖNTŐ

Minden jó, ha a vége jó!

A szívbjaj kerülgetett minden nagybányai szurkolót szombaton a HCM – Volgograd meccsen. Mindenki győzelmet várt a mieinktől, a túl optimisták egyenesen sétagaloppot, mint a Viborg elleni mérkőzésen, hogy a szombati visszavágóra csak kirándulni menjenek lányaik. Hát, nem így történt és, ha az orosz lányok végig összpontosítanak, akkor most számukra lenne formaság csupán a visszavágó. Na mindegy, ezért szép a sport, mert kiszámíthatatlan.

Zsúfolt nézőtér, remek hangulat fogadta a csapatokat a „Lascăr Pană” sportcsarnokban. Lányaink egészséges önbizalommal léptek pályára, sőt – mondhatnánk – túlzott önbizalommal! Ám majdnem ráfáztunk erre az optimizmusra, mivel – egy kivétellel – a szálfatermetű orosz lányok egyszerűen csak tették a dolgukat, a mieink csak futottak az eredmény után. A kilencedik percben, 3 – 3-nál *Elisei* és *Do Nascimento* taláataivalval két góllal elhúzzunk, a közönség tombol, na, most aztán megmutatjuk, ki az úr a háznál! Igenám, de a Dinamo gyorsan megfordítja az arányt, a 15. percben már 5 – 7 oda!

Tiselj időt kér, majd *Lobach* és *Do Nascimento* kiegyenlítő (7 – 7 a 19. percben). Na, talán most! De nem, mert *Sedoykina* csodákat tesz az orosz kapuban és a vendégek három góllal elhúznak: 7 – 10 (23. perc)! Aztán a félidő végén újra felcsillan a remény, *Herrem* és *Do Nascimento* góljaival 10 – 10, ám *Dmitrijeva* és *Kochetova* visszaállítja a kétgólos különbséget. *Lobach* még talál egy gólt és a félidő 11 – 12-vel zárul.

A második félidő *Davydenko* góljával indul, újra egyenlő az állás, a 39. percg felváltva esnek a gólok. A 43. percben ismét háromgólos az előnye a vendégcsapatnak. Várjuk a HCM feltámadását, de csak nem akar bekövetkezni, már jó volna a döntetlen is ...ami az 57. percben be is következik: 22 – 22! Csak így tovább lányok! *El Ghaoui* viszont visszaveszi az oroszoknak az előnyt az 59. percben! Ki kell egyenlíteni! *Luciana Marin* ezt meg is teszi a 60. percben: 23 – 23! A lelátó folyamatosan biztatja a mieinket, *Viktor Rya-*

bykh időt kér, vesztére, mert ami ezután történik, az a csodával határos: az oroszok elveszítik a labdát, *Do Nascimento* elrohan és szélről bevágja: 24 – 23! És még nincs vége, hét másodperccel a dudaszó előtt újra eltotojazzák a ruszki lányok, *Lobach* pedig az utolsó előtti pillanatban bevágja: 25 – 23!!! Ez igen!

A visszavágón rettenetesen nehéz lesz, lányok, őszintén szólva sokat kell javulnotok, mert a mai játék igencsak foghíjasra sikeredett. Mi azért bízunk bennetek! Hajrá, HCM! Hajrá, Nagybanya! A visszavágóra szombaton, április 11-én kerül sor Volgogradban.

Nagybányai HCM – Dinamo-Sinara Volgograd 25 – 23 (11 – 12)

„Lascăr Pană” sportcsarnok, teltház. Vezette: *Branka Maric* és *Zorica Masic* (Szerbia). EHF-ellenőr: *Cornelius Wiebrands* (Hollandia).

Büntetődobások: 4–3 (3–3, kihagyta: *Do Nascimento*). Büntetőpercek: 4–12. HCM: *Ungureanu* (11), *Arenhart* (2) – *Lobach* 5, *Abbingh* 4 (2), *Marin* 4, *Do Nascimento* 4 (1), *Ardean Elisei* 2, *Herrem* 2, *Szűcs* 1, *Buceschi* 1, *Makeeva* 1, *Davydenko* 1, *Nechita*, *Dinis Vartic*, *Pirvut*, *Tatár*. Edzők: *Tone Tiselj* és *Grega Karpan*.

Dinamo-Sinara: *Sedoykina* (20+1), *Utkina* – *Kochetova* 7, *Akopjan* 6 (3), *El Ghaoui* 4, *Fanina* 3, *Dmitrieva* 2, *Gace* 1, *Chernova*, *Chopikyan*, *Danshina*, *Frolova*, *Pecche*, *Petrova*, *Vedekhina*. Edző: *Viktor Ryabykh*.

További eredmények: *Thüringer* – *Larvik* 26 – 29; *Vardar* – *Győri Audi ETO* 24 – 18, *Viborg HK* – *Buducsnoszt* 22 – 28. (simán)



Csányi Sándor maradt az MLSZ-elnök

A Magyar Labdarúgó-szövetség (MLSZ) közgyűlése újabb öt évre szavazott bizalmat 2010 óta regnáló elnökének, az UEFA végrehajtó bizottságába nemrég beválasztott Csányi Sándornak.

A tisztséget egyedülként megpályázó jelöltet, az OTP Bank elnök-vezérigazgatóját egyhangúlag támogatta a telki edzőközpontban tartott ülésen a 76-ból megjelent 61 küldött. Hasonló volt az egyetértés az elnökségi tagok tekintetében is, akik között *Nyilasi Tibor*, *Garancsi István* és *Török Gábor* neve jelent újdonságot. Ők a brókerbotrány miatt lemondott *Tarsoly Csaba*, valamint *Vizi E. Szilveszter* és *Kovács Árpád* helyére kerültek be.

Csányi a szavazás előtti beszédében kiemelte, hogy 2010-ben egy veszteségesen működő MLSZ-t vett át, de azóta hatszorosára növelte a szervezet vagyónát, az előző évet pedig 388 millió forintot nyereséggel zárta.

Az elmúlt öt év legnagyobb eredményei között említette, hogy a nyilvántartott játékosok száma 125 ezerrel 215 ezerre, a csapatok száma pedig 7 ezerről 11 ezerre nőtt Magyarországon. Ugyancsak pozitívan értékelte az infrastruktú-

rafejlesztéseket is, hiszen a már eddig átadott három új stadion mellett további 28 aréna áll építés vagy felújítás alatt, mindezek mellett pedig 285 pályát is átadtak első vezetői mandátuma alatt.

A sportvezető első ciklusa legnagyobb csatlósának az utánpótlást tartja, mert ebbe a területbe fektetett a legtöbbet a szövetség, de nincs jelentős előrelépés.

Csányi úgy gondolja, hogy talán tovább csökkenthetnék az élvonal mezőnyének számát, mert a magyarországi klubok eredményeivel továbbra is elégedetlen, azok továbbra is elmaradnak az európai színvonaltól. Ezzel együtt kilátásba helyezte a külföldi játékosok számának korlátozását – hogy ne kerüljenek versenyhátrányba riválisaikkal szemben. Csányi beszámolóját és tervait egyhangúlag fogadták el. (Kronika)



FÉRFI ROMÁNIA KUPA NÉGYES DÖNTŐ

Tizenhat év után kupagyőztes a Minaur !

Nagybányán rendezték meg a férfi kézilabda Románia Kupa négyes döntőjét, amelyen a hazai Minaur, a bajnok Konstanca, az i-dei bajnokaspiráns Székelyudvarhely és a meglepetéscsapat, a Tg. Jiu-I Energia küzdött meg a tróféáért. A végső győztes a nagybányai Minaur HCM lett – megérdemelten -, amely tizenhat év kihagyás után hatodik alkalommal hódította el a tróféát.

As első mérkőzésen a Minaur a bajnokcsapattal küzdött meg a döntőbe jutásért. Jól indult a mérkőzés, leginkább a hazaiak vezettek két-három góllal, a konstancaiak csak futottak az eredmény után. A félidőben 13 – 11 volt az eredmény a mieink javára.

A második játékrészben azonban fordult a kocka: a vendégek kiegyenlítettek (15 – 15 a 35. percben), sőt, az 53. percben átveszik a vezetést (19 – 20), négy perccel a vége előtt már három gól volt a bajnokcsapat javára (24 – 21)! Aztán a Minaur percei következnek: *Bera*, *Malmagro* és *Stegavik* góljaival 24

– 24-re alakul az állás, majd az utolsó pillanatban *Stegavik* belövi a győztes találatot: 25 – 24! A közönség tombol, a vendégek tiltakoznak, sőt, a mérkőzés után hazautaztak. A Minaur a döntőben!

A nap másik mérkőzésén a Székelyudvarhely túl magabiztos volt a dolgában, ám a Tg. Jiu jobb véghajrával megszerezte a győzelmet: 24 – 23.

A vasárnapi döntőre zsúfolásig megtelt a „Lascăr Pană” sportcsarnok. A két pályára lépő csapat pedig megadta a módját, élvezetes küzdelemnek lehetünk szemtanúi. Az Energia – nevéhez hűen – minden energiát megmozgatott, hogy

méltó ellenfele legyen a Minaurnak. Sikerült is, bár a Minaur nagyobb játéktudásához nem férhetett kétség. A vendégek csak kétszer voltak egyenlő partnerei a hazaiaknak: az első három percben (0 – 0-nál) és a 18. percben (7 – 7-nél), a mérkőzés túlnyomó részében csak futottak az eredmény után. *Eklemovics*, *Tatai*, *Pribanic* és a többiek villogtak a pályán, remek megoldásaik nyomán méltán zúgott a vastaps. 16 év után újra nyert tróféát a Minaur! Gratulálunk!

Nagybányai HCM Minaur – Pandurii Energia Tg. Jiu 31 – 25 (11 – 9)

„Lascăr Pană” sportcsarnok, teltház. Vezette: *Constantin Din* és *Sorin Dinu* (mindkettő Bukarest). Büntetődobások: 3 – 3 (3 – 2, *Apolzan* kihagyta).

Büntetőpercek: 20 – 14.

Minaur: *Tatai* (11+1), *Pop* (3) – *Eklemovics* 8 (3), *Pribanic* 5, *Milas* 5, *Stegavik* 5, *Bera* 3, *Martinez* 2, *Fotache* 1, *Malmagro* 1, *Busecan* 1, *Grasu*, *Mihai*, *Sabou*, *Marta*, *Popescu*. Edzők: *Lars Walther* és *Petru Pop*.

Pandurii Energia Tg. Jiu: *Antonaru* (13), *Selaru* – *Sifre* 6, *Dragnea* 5, *Acatrinei* 5, *Dias* 4, *Stankevicius* 2, *Apolzan* 2 (1), *Kekezovic* 1, *B. Mănescu*, *V. Popescu*, *Ilies*, *Enache*, *Al. Mănescu*, *Seabra*, *V. Stoica*. Edző: *Liviu Andries*. (simán)

**Az oldalt összeállította:
SIMORI SÁNDOR**